



Iönesc ai 26 de iuli, Sanc Iachin y Anna:
ales **7:30** prozesciun da San Linert a La Crusc,
ales **9:30 s.m.** en onú de Sant'Anna
y prozesciun eucaristica con 2 Vangeli,
Le lift da La Crusc é en funziun dales 08:30 ales 17:30.

 **Vita de ploania y de paisc**

- **Joneza:** desco vigne ann organiseia la Joneza d'La Pli endò la "**Festa sòn chi pres**". Eniann vegnera fata sòn Prades, plü avisa tal pre "Fontanac de Sorá". Ales 12:00 vegnel zelebré alaleria la Santa Messa, abelida dala Böhmsche d'La Pli, y dedò sarál spo l'ocajun da sté adöm pa val' de bun da mangé y da bere. Sce le tomp ne deida nia ven la festa desdita.
- **Envit: Theo Stammer** complesc ai 25 de iuli 70 agn. Porchel envieiel do la gran messa düc a n „Weißwurst-Frühshoppen“ tla Ostaria Sotru. Al se enconforta da s'odei!

Le sciacher dles tabletes

«Bun de», dijea le picio prinz.
«Bun de» ti respognea le sciacher.
Cösc sciacará de tabletes dassenn concentrades da tó ete cuntra la sei.
Al bastâ ne dlotì òna al'edema y an ne sontia plü degün debojügn da bere.
«Ciodi veneste pa cösc patüc?» ti damanâ le picio prinz.
«A cösta moda se sparagnon n gröm de tomp», dijea le sciacher.
«Esperc á calcolé do ch'an se sparagna cincantetrei menuc al'edema.»
«Y ci fejon pa spo con chisc cincantetrei menuc?»
«Con chisc pon samben fá ci ch'an ô ...»
«Sce iu ess cincantetrei menuc a desposiziun», dijea le picio prinz,
«jessi bel pazificamonter a mo chirí na fontana ...»

Antoine de Saint-Exupéry

Döt le bun a:	Iachin Ellecosta, <i>Falzes</i>	* 21.07.1933
	Maria Madalena Erardi Daverda, <i>Al Plan</i>	* 21.07.1934
	Anna Antonia Lanz Miribung, <i>Al Plan</i>	* 22.07.1946
	Anna Willeit Willeit	* 23.07.1946
	y a düc chi co á santennom y complesc i agn cöst'edema	

Impressum: Ploania d'La Pli; redaziun Franz Rigo y Edith Willeit
Comunicaziuns: cina le dedemesaledema sera a Franz Rigo, ☎ 0474 500978 o ✉ ploania@gmx.net
Download plata: www.unitepastorala.org




**Plata dla Ploania
La Pli de Mareo
Santa Maria dal Bun Consei**

Ploan: Signor Klaus Sottsas
✉ klsottsas@rolmail.net

Calogna Al Plan: ☎ 0474
501006
Radio de Ploania: 93,00



Compasciun

 **Ier 23, 1–6 | Ef 2, 13–18 | Mc 6, 30–34**

Dal Vangelo do San Merch:


Te chel tomp ³⁰s'á i apostui, che Gejú â mené fora, endò abiné pa d'el y ai ti á cunté döt ci ch'ai â fat y ensigné. ³¹Danló ti ál dit: Gnide te n post soront, olach'i sun susc, y palsede fora n pü". Deach'ai n'â gnanca plü tomp da mangé, tan trepa jont êl co gnea y co jea. ³²Ensciö éσαι jüs con la barca te n post soront, por ester susc. ³³Mo an i â odü jenn demez y trec â capí te ci vers, y da dotes les ciütés saltâi a pé te chel post y roâ danló ciamó dan da d'ei. ³⁴Canch'al ea gnü fora de barca y odea le gröm de jont, â Gejú compasciun empara; deach'ai ea desco biesces co n'á degün famei. Y al i á istruí de vigne vers.

I ponsun do: *La meseria dal monn encuntunse te trepes formes. Sce i viun veramonter tal Spirit de Crist ne se lasciarâa degüna pêsc. L'evangelist Merch nes cunta che gnanca i discepui n'ea bogh da se dé pêsc canche ai odea che la jont se dejidrâ entres endò che le Signur jess a encündé sôa neola. Al é porchel döt tal spirit de Gejú Crist, sce i s'an tolun sora de chi co adora nosc aiüt.*

I periun: *Bel Dio, to Fi á albü compasciun dla jont. Fá ch'i se metunse tles mans dal bun famei co ciara de nos y deidesse a se fistidié de chi co adora nosc aiüt. Por Crist, nosc Signur.*

Vesco Wilhelm Egger "Sonntagsbibel"



 **Letôres dla 17. domegna ia por l'ann:**
2 Resc 4, 42–44 | Ef 4, 1–6 | Jan 6, 1–15

Edema liturgica dai 18.07. ai 25.07.2021

DOM 18.	16. domegna ia por l'ann	<i>Arnold, Friedrich</i>
08:30	gran messa por dōta la ploania s.m. por perié do la sanité s.m. por †† Pire y Rosa Willeit, Sach	<i>oferta por la ploania</i>
<i>10 y 18</i>	<i>s.m. a Al Plan</i>	
Lön 19.	<i>Marina (Maren, Mara), Bernulf, Rufina</i> --	
Ded 20.	<i>Margareta, Apollinaris, Bernhard, Aaron</i> → degüna messa	
Dem 21.	<i>Laurentius da Brindisi, Daniel</i> --	
Jöb 22.	fešta de Santa Maria Magdalena, Verena, Eberhard	
19:30	s.m. d'aniversar por † Maria Rubatscher ved. Crazzolara, La Sala s.m. por † Vitoria Daverda ved. Rubatscher s.m. por † Lois Trebo y por les families da Zelé	
Ven 23.	fešta de Santa Brighita de Svezia (patrona d'Europa), Apollinaris	
<i>07:30</i>	<i>s.m. a Al Plan</i>	
Sab 24.	Sabeda de Santa Maria Cristofe, Scharbel Mahluf, Cristina, Siglinde	
07:30	s.m. por na familia s.m. do entenziun por † signor Heinrich Videsott s.m. por † Emma Vigg ved. Costa, La Miara	
<i>18:00</i>	<i>s.m. prefestia a Al Plan</i>	
DOM 25.	17. domegna ia por l'ann de Sant'Anna – de San Cristofe	<i>laco apostul (patron de Badia)</i>
08:30	gran messa en onú de Sant'Anna y de San Cristofe por dōta la ploania s.m. por †† Jep y Angela Rovara, Plans s.m. por † Marianna Sottrovisch Costabiei → <i>oferta de San Cristofe</i>	
→ 12:00	<i>sön "Fontanac de Sorá" s.m.</i> en onú dai Angeli Custodi	
<i>10 y 18</i>	<i>s.m. a Al Plan</i>	
ministronc:	• dedolōnesc y sabeda: Tobias y Andreas • jöbia y domegna: Nadia y Rudi	
i recordun:	Alessia Ritsch Lidwina Erlacher Kofler, <i>Algund</i> Maria Willeit, <i>Balsan</i> Maria Rubatscher ved. Crazzolara	*/† 21.07.2017 † 22.07.2013 † 22.07.2014 † 22.07.2018

Contenteza

N ci sarench d'isté, les feies co s'armer do l'ont,
le soredl co s'ascogn do les munts,
tö sonté t'l'erba amesa i ciöf. – **Contenteza**
Na bona parora, n segno de comprenjiun,
la man de n/na compagn/a tla töa. – **Contenteza**
Orei abracé döt le monn por partí con i atri
la ligreza d'avei ciagé tan trep dla vita. – **Contenteza**
N peis, na crusc, n patimont
te n iade tut demez
da mans nia da odei – **Contenteza**
N cört momont de paraisc,
en armonia con te y i atri. – **Contenteza**
Lesier, zonza fistidi o tema dal doman,
sot te té la convinziun che zacai,
co t'ô infinitamont bun,
te dará te vigne momont,
ci co é bun por te. – **Contenteza**

Sorá Angelina da "Parores por vigni momënt"



Christophorussonntag 2021 (25.07.2021)



Am 25. Juli ist wieder Christophorus-Sonntag. Mit der alljährlichen Aktion bemühen sich missio Bozen-Brixen und die Katholische Männerbewegung (KMB) Geld für Missionsfahrzeuge zu sammeln. Mission braucht Mobilität, Missionare brauchen Fahrzeuge, um die Frohe Botschaft verkünden zu können und auch in die entlegenen Dörfer zu bringen.

Die Christophorusaktion soll heuer nicht nur an unsere Verantwortung im Straßenverkehr – wir sind nicht alleine unterwegs –, sondern auch an unsere Verantwortung für unser „gemeinsames Haus“ erinnern. Fragen wir uns manchmal: „Muss ich heute wirklich mit dem Auto fahren oder könnte ich auch mit öffentlichen Verkehrsmitteln fahren?“ **Die Nachhaltigkeit ist deshalb Thema des heurigen Falblattes, das fair gehandelten Tee enthält. (L'Uniun dai Ei fej empara pa cōsta aziun)**

2020 konnten im Rahmen der Christophorusaktion 261.395,48 Euro gesammelt und damit 12 Autos, 2 Motorräder, 7 Kleinbusse für Schüler- und Kindertransport, 2 Schulbusse, ein Rettungsauto und ein Kleinlaster angekauft werden.

<https://www.bz-bx.net>